

## **An Assessment of Visual Identity in Women's Clothes Designing at Fajr International Fashion and Clothing Festival**

**Mona Jahanpour\***

**Fahimeh Zarezadeh\*\***

### **Abstract**

Since identity design is, nowadays, defined as a kind of designing based on the interests and visual rules of a nation, Iranian designers have long attempted to create novel clothing ideas based on Islamic-Iranian art by presenting various works at Fajr International Fashion and Clothing Festival. While promoting the clothing culture of the people, these ideas seek to revive, reproduce and strengthen their national identity, and are recognized as visual ambassadors at the international level. Accordingly, the present study aims to answer this question: "*How is the visual Islamic-Iranian identity applied in the designers' works presented at Fajr International Fashion and Clothing Festival?*" Regarding data analysis, the identity components were classified into four approaches and components. The results indicate that only the coverage component in the religious approach existed in all the works. However, it was not in harmony with other visual components of the presented works and, therefore, it was not visually matched with Iranian identity.

**Keywords:** Identity, Women's Clothes Designing, Fajr International Fashion and Clothing Festival.

---

\* M.A. in Islamic Art, Faculty of Art and Architecture, Tarbiat Modares University, Tehran, Iran,  
Ghalammoo@gmail.com

\*\* Assistant Professor, Department of Islamic Art, Faculty of Art and Architecture, Tarbiat Modares University, Tehran, Iran (Corresponding Author), f.zarezadeh@modares.ac.ir

Date received: 21/05/2020, Date of acceptance: 02/09/2020

Copyright © 2010, IHCS (Institute for Humanities and Cultural Studies). This is an Open Access article. This work is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 International License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

## دراسة الهوية البصرية في تصاميم أزياء النساء في مهرجان فجر للموضة والأزياء<sup>١</sup>

\* منا جهانپور

\*\* فهيمه زارعزاده

### الملخص

يشهد قطاع التصميم في عصرنا الحاضر عرضاً وتحسيناً للهوية والانتماء بحيث يصبح التصميم للأشياء قائماً على تحقيق المصالح ومراعاة القوانين البصرية للأمم والشعوب التي تغتالها؛ وانطلاقاً من هذه الأهمية قام المصممون الإيرانيون بعرض أعمالهم في مهرجان فجر للموضة والأزياء اعتماداً على الفنون الإيرانية - الإسلامية، وقدموها رؤىً مبدعة وأفكاراً جديدة في هذا المجال. وهذه الأفكار والرؤى الجديدة جاءت لتسلط الضوء على ثقافة شعوب هذه الأرض وتنمي هذه الثقافة وتبرزها لآخرين، وفي الوقت نفسه تحاول إحياء وإعادة إنتاج الهوية الوطنية وتعزيزها لتكون بمثابة سفيراً تشكيلاً على الصعيد الدولي والعالمي. وعلى هذا الأساس قامت هذه الدراسة بالإجابة على السؤال التالي: كيف وظّف المصممون في أعمالهم المعروضة في مهرجان

\* طالبة الماجستير في الفن الإسلامي، كلية الفن والعمارة، جامعة تربیت مدرس، طهران، إیران،  
ghalammoor@gmail.com

\*\* أستاذة مساعدة في قسم الفن الإسلامي، كلية الفن والعمارة، جامعة تربیت مدرس، طهران، إیران (الكاتب المسئول)، f.zarezadeh@modares.ac.ir

تاريخ الوصول: ١٣٩٩/٠٣/٠١، تاريخ القبول: ١٣٩٩/٠٦/١٢

فجر للموضة والأزياء، الهوية البصرية الإيرانية - إسلامية؟ وبناء على تحليل البيانات فإن مكونات الهوية هنا يتم تصنيفها حسب أربعة المحاجات. وكانت النتيجة النهائية للبحث هي مراعاة التغطية في الزي واللباس في الاتجاه الديني من جانب المصممين في كافة أعمالهم، وهي ظاهرة خلقت تعارضاً بين الأزياء والغاية المنشودة، وذلك بسبب فقدان التنسيق بين العناصر البصرية للأزياء مع بعضها البعض، ولم تتضمن من الناحية البصرية دلالات عن الهوية الإيرانية.

**الكلمات الرئيسية:** الهوية، تصاميم أزياء النساء، مهرجان فجر الدولي للموضة والأزياء.

## ١. المقدمة

تعتبر الأزياء وموضاتها المختلفة في عصرنا الحاضر بمثابة وسائل إعلام اقتصادية وثقافية ذات تأثير وسلطة كبيرة على الجماهير والمشاهدين؛ ولهذا تعد دراسة هذه المواضيع - التي باتت ضرورة للتعرف بالمجتمعات لدى كافة الشعوب - سبباً في أن تكون المهرجانات والمعارض المعتبرة التي تقام كل عام ذات أهمية واعتبار من هذه الناحية إضافة إلى الجوانب الأخرى للموضوع. وتقوم هذه المهرجانات بخلق الإبداعات والأفكار الجديدة وتأثير على مجال الأزياء الوطنية، وتصون على المستوى الدولي الهوية البصرية للشعوب وتحافظ عنها. وفي إيران المعاصرة وتحديداً بعد الثورة في عام ١٣٥٧ هـ وعقب تأسيس نظام الجمهورية الإسلامية أصبحت قضية الأزياء لاسيما لدى النساء وملابسها في المجتمع ذات تعقيدات خاصة، ونالت هذه القضية اهتمام المركز الثقافي والفنية وأدت إلى ظهور مهرجان فجر للموضة والأزياء. وبعد هذا المعرض الفني هو الحدث الوحيد الذي تشهده إيران في هذا القطاع والذي يقام كل سنة ليكون عاملًا في حثّ المصممين وتشجيعهم على الإنتاج والعطاء في هذا المجال و اختيار بعضًا من أعمالهم (لتكون نماذج ناجحة للأزياء) للتفاعل مع أذواق الناس وسلامتهم، وكذلك للتعريف والكشف عن الهوية الإيرانية - الإسلامية في أعمال الفنانين والمصممين الإيرانيين. لكن مراجعة الأعمال المعروضة في الأدوار المختلفة لمهرجان فجر

للموضة والأزياء جعلت الباحثتين تعتقدان بوجود حقيقة تمثل في: عدم الإلام والمعرفة الكافية للمصممين للأزياء في هذا المهرجان لطبيعة الأزياء في المراحل التاريخية المختلفة في إيران وأمتلاكهم رؤية سطحية وقاصرة في هذا المجال ما جعلهم يقومون بعرض أعمال لا تمثل الهوية الحقيقية للزي الإيراني - الإسلامي، بعبارة أخرى وبسبب عدم المعرفة بكافة أبعاد مكونات الهوية الإيرانية - الإسلامية في موضوع اللباس والزي يقوم المصممون بقص وقطع بعض النقوش والأشكال ولصقها على تصاميمهم ظناً منهم بأنها تقربهم من الهوية الإيرانية والطبيعة البصرية للأزياء التي تمثل إيران الإسلامية. وعلى هذا الأساس لا تمتلك هذه الأزياء القدرة الالزمة على تحسيس كافة أبعاد الهوية الوطنية. وللتتأكد من صحة هذه الفرضية من عدمها نقوم في البداية بعرض الإطار النظري للبحث والذي يتطرق إلى موضوع الهوية البصرية. وفي هذا الصدد ولأن موضوع استثمار وتوظيف الأسس والتجارب التاريخية للفنون الشعبية لتصاميم هذه الأرضي يعد من المواضيع الحامة التي كثيراً ما يعتمد عليها المصممون في أعمالهم الفنية والتشكيلية، نقوم بتحليل كافة هذه المبادئ باعتبارها أعمدة أساسية في الهوية البصرية لتصاميم الأزياء في مهرجان فجر للموضة والأزياء، وفي النهاية نقوم ببيان كيفية توظيف كلٌّ من هذه الأسس في تصميم الأزياء وإنتاجها. وبكل تأكيد فإن دراسة عميقة من هذا النوع تساعد على الوصول إلى فهم صحيح للهوية البصرية من أجل تطوير البعد الكيفي وجودة الآثار المعروضة في المهرجان وإدارة عملية تصميم الزي الإيراني - الإسلامي على الصعيد العالمي. ومن أجل تحقيق هذه الأهداف سنقوم في الخطوة الأولى بدراسة خلفية البحث والتركيز على الدراسات والبحوث التي تناقش موضوع "العلاقة بين الهوية ومهرجان فجر للموضة والأزياء". لكن عند المحاولة تبين أن الدراسات الجامعية والبحثية في هذا المجال تعد شحيحة للغاية ويتعرّض علينا الاكتفاء بما للخروج بنتائج تلي غایيات البحث وأهدافه. وعلى هذا الاعتبار كانت معظم الدراسات في خلفية البحث هي الكتب التي تناقش وتصف الإطار العام للزي الإيراني. كانت هذه الكتب والدراسات في الغالب تعتمد على الوثائق الخاصة بكل مرحلة زمنية بالتركيز على تحديد وتعريف الإطار، واللون، ونقوش أزياء النساء والرجال الإيرانيين وكيفية تكاملها في كافة الأبعاد خلال القرون التاريخية المختلفة. من هذه الدراسات:

" زي النساء الإيرانيات منذ القرن الثالث عشر الهجري حتى اليوم" (١٣٣٦) ليحيى ذكا، و " زي النساء الإيرانيات منذ العصور القديمة" (١٣٤٧)، و " زي الإيرانيين في تاريخ إيران القديم" (١٣٤٧)، و " زي الإيرانيين منذ ١٤ عشر قرناً (منذ صدر الإسلام إلى نهاية العصر القاجاري)" (١٣٤٩) جليل ضيابور، و "تاريخ إيران الاجتماعي" (١٣٥٢) لمرتضى راوندي، و " المرأة الإيرانية في كتابات الرحالة الأوروبيين" (١٣٧٩) لميترا مهرآبادي، و "قراءات في أزياء الحقبة القاجارية" (١٣٨٤) لسيده اسماعيلي، و "ثمانية آلاف عام لأزياء القوميات الإيرانية" (١٣٨٥) لمهرآسا غبي، و "اللباس في إيران" (١٣٩٣) لعلي بلوك باشي، و "اللباس في الحقبة القاجارية" (١٣٩٦) لسهيلا شهشاني.

جدير بالذكر أن الباحثين خلال العقودتين الأخيرتين اتجهوا في دراستهم عن الأزياء والملابس إلى دراسات تعددية القراءات وهي دراسات أكثر عمقاً وتخصصاً وقاموا بعرض تحليلات في هذا المجال. من هذه الدراسات التي اخذت هذا المنحى نذكر دراسة المه صفي نجاد (١٣٩٥) والتي نقشت "تقييم فاعلية الإبداع في تصميم أوشحة (مانتو) رسمية في الدورة الثانية لمهرجان فجر للموضة والأزياء وفق نموذج اسكمبر الفني" وأكّدت الباحثة في دراستها على أن النماذج المعروضة في المهرجان كانت ذات إبداع وابتكار فني. وقام الباحثان عماد أفروغ وحسين مهرياني فر (١٣٩٦) بدراسة حملت عنوان " تحديد الأولويات في السياسة الإعلامية للأزياء اعتماداً على انتشارها ونطاق استعمالها في المجتمع الإيراني" وخلص الباحثان إلى أن هناك ثمانية مشاكل محورية في ما يخص موضوع فقدان آليات لتفعيل المسار الخلقي وإبراز الهوية الإيرانية - الإسلامية في الأزياء وهذه المشاكل والتحديات هي : " فقدان الاقتصاد السياسي لموضة أزياء إيران الإسلامية"، و "عدم ظهور ورؤيه النماذج المحلية"، و "مشكلة الفردية وتغلب الأنماط وضعف النشاط الجماعي في مجال الأزياء" ، و "النظر والتركيز على الخارج وإهمال الطاقات المحلية في مجال الأزياء" ، و "ضعف التواصل بين قطاعات الأزياء المحلية وفقدان التنسيق فيما بينها" ، و "الانقسام بين عقليات أصحاب مراكز التصميم وبين الواقع العيني في مجال الأزياء" و "عدم تحديد وإبراز الهوية المحلية للمستهلك". و كذلك قامت الباحثان بروين بابائي وفاطمة أكبري (١٣٩٣) بدراسة " الأسس النظرية لتصميم أزياء

النساء في النموذج الإيراني الإسلامي" وعرضتا مبادئها وأسسا لتصميم ازياء النساء بدمج الجانب الجمالي والدلالات الرمزية في الأزياء والملابس. وبعد دراسة هذه البحوث يمكن القول إن معظمها ركز على دراسة ظاهرة الموضة للزي الإيراني بشكل عام وأهملت الأعمال التي يتم عرضها في مهرجان فجر للموضة والأزياء والذي يعد المسؤول التنظيمي لهذا القطاع. وعلى هذا الأساس تعد دراستنا للهوية البصرية في تصميم الأعمال التي عرضها هذا المهرجان عامل تمييز وإبداع هذا البحث وهو ما قد يقدّم آفاقاً واسعة أمام المصممين وطاقاتهم.

## ١.١ منهج البحث

يعتمد البحث الراهن المنهج الوصفي - التحليلي في عرضه للمادة المدروسة، ويستند على المصادر المكتبية والإلكترونية المعترف بها. وفي محاولتنا للحصول على البيانات المصورة اقتصرنا على أعمال الدورة الخامسة من مهرجان فجر للموضة والأزياء لأن المعلومات والأسانيد الموثقة لأعمال هذا المهرجان تعود لعام ١٣٩٥ على يد المركز الوطني للموضة والأزياء الإيرانية. وفي هذا الخصوص وبسبب اتساع دائرة المجتمع الإحصائي للبحث قمنا بأخذ عينات من أزياء النساء (بلوزات أو مانتوارات اجتماعية ورسمية) واحتارنا خمسة عشر نموذجاً بالطريقة العشوائية البسيطة وقمنا بتحليلها ومناقشتها. لكن ومن أجل التدقّيق قمنا بتقسيم هذه النماذج على ثلاثة أصناف على أساس التشابه البصري أو الزخرفة لكي تتساهم الاستفادة الفنية للقراء والباحثين المتخصصين في هذا المجال.

## ٢. الإطار النظري

تتعدد المعاني والدلالات التي توحّي بها مفردة الهوية والتي تدل على حقيقة الشيء وماهيته وتأتي في الإجابة على سؤال ما هو ذلك الشيء وكيفيته، فهي ظاهرة سیالة ذات وجوه ومعان متعددة وتكون نتيجة لعملية تاريخية مستمرة وقابلة للتغيير ومتأثرة بالظروف البيئية المحيطة بها. وفي هذا الخصوص يعتقد المنظرون والعلماء أن خصائص مثل: التمايز والتحديد أو التشخيص والانسياقية والماهوية الخارجية لها دور محوري في تعريف الهوية وتحديد معالمها؛

لهذا وكلما يتعرّض الحصول على هوية محددة لظاهرة موجودة يمكن عندئذ الحديث عن أزمة الهوية بالنسبة لذلك الشيء أو تلك الظاهرة؛ لأن معرفة " الآخر" وبسبب عدم وضوح مكونات هوية " أنا" يصبح غير ممكن، وفي هذه الحالة يكون ذلك الشيء أو تلك الظاهرة متعرضة لأزمة الهوية (قرياني، ١٣٨٣:٦٣). ويصدق هذا الأمر بالنسبة للهوية البصرية، فهي هوية تخلق مفاهيم مثل التصميم والفنون الوطنية ولمائف الغزل والخيال، وتتضمن عدداً من المكونات التي تميّز عملاً عن غيره من الأعمال الفنية أو تجعله ضمن دائرة تلك الأعمال بسبب ما تبرزه من تشابه وتقارب بين ذلك العمل والأعمال الفنية الأخرى. (جواني، خرائي، ١٣٩٥:٣٨)، وبعبارة أخرى فإنها تقرب أو تبعد ذلك العمل الفني من دائرة " أنا" البصرية. على سبيل المثال فإن توظيف النقوش الرمزية والإشارات التزيينية ذات الإيحاءات الخاصة المستلهمة من الأدوار والمراحل المختلفة لتاريخ الأزياء والملابس المعروضة في مهرجان فجر، فيه إشارة إلى ماهية ذلك الشيء وهويته، ومن حلال حلق رابطة وعلاقة بصرية توحى في ذهن المخاطب بالتشابه بين ذلك الأثر والعمل الفني وبين غيره من الفنون التي تظهر في هذه البلاد. في الواقع فإن المخاطب يتصور وجود تشابه بين العناصر والمكونات البصرية الموجودة في أزياء مهرجان فجر مع مكونات وعناصر تشيكيلية أخرى يجدها في الفنون الإيرانية الأخرى. وعلى هذا الأساس تم الأخذ بعين الاعتبار أربعة اتجاهات أساسية في فنون هذه البلاد. هذه الاتجاهات تتمتع في المقام الأول بصفة الاستمرارية بحيث تحافظ لآلاف السنين بدور أساسى في الفنون الوطنية لإيران، وفي المقام الثاني قد يكون بعضها شهد خلال المراحل التاريخية المختلفة تغييراً وتحولاً ويتجلّى في كل من هذه المراحل بشكل وطريقة جديدة. هذه الاتجاهات هي الاتجاهات المتضمنة لـ : الانسجام مع الثقافة الجغرافية، والقيم الاجتماعية، والتعاليم الدينية، والتناسب مع الحاجة الإنسانية مثل الحاجة إلى التوازن والزخرفة والإبداع والقيمية. مع ذلك ولكن هذه الأزياء هي عبارة عن مجموعة من العناصر والمكونات البصرية المنسجمة والمنسقة مع بعضها البعض، تحافظ بانسجامها مع الهوية الإيرانية – الإسلامية في كل إطارها وهيكل وجودها. وعلى هذا الأساس تمت دراسة كافة الأبعاد والأجزاء المكونة للزي مثل اللون والنقوش والجنس والإطار والخياطة وذلك اعتماداً على الاتجاهات الأربع التي مرّ ذكرها.

### ٣. اتجاهات الفنون البصرية في إيران

كما مر فإن هناك أربع اتجاهات رئيسة في ما يتعلق بموضوع الفنون البصرية في تاريخ أزياء النساء في إيران، وسنشير إلى كل من هذه الاتجاهات.

#### ١.٣ اتجاه الانسجام مع الثقافة الجغرافية

يعتقد الكثير من الباحثين والخبراء أن الذي يجب أن يصمم في إطار نشاط السكان والناس الذين يستخدمونه وينسجم مع المناخ والطقس الذي يوجد في تلك الجغرافيا الخاصة، مثل الكثير من الملابس والأزياء التي تستخدمها القوميات الإيرانية المختلفة والتي تأتي وفق حاجة الناس ومتطلباتهم وبالتناسب مع الطبيعة الجغرافية لتلك الأقوام (الجبيلية، الصحراوية، الساحلية). إن انسجام هذه الأزياء والملابس مع البيئة الاجتماعية والجغرافية للنساء هو عامل مؤثر في نشاطهن اليومي، فهي تصمم لكي تستطيع النساء أن تقوم بالنشاطات والفعاليات البدنية بسهولة ويسر مثل النشاطات الزراعية ورعاية الماشي وتربيتها وغيرها من الأعمال اليومية التي تقوم بها المرأة في كثير من الأحيان. فهذا الانسجام والتوازن في الأبعاد المختلفة مثل السعة، والطول، واللون، ونوعية القماش، والتزيينات والزخرفة القائمة على الطبيعة (النقوش الرمزية للأعشاب والحيوانات) أدى إلى ظهور الهوية البصرية في هذه الأزياء وأن تجسد أصالة وطنية – قومية لمستخدميها. وفي هذا الإطار حاول مصممو مهرجان فجر أن يوظفوا الهوية الإيرانية – الإسلامية في أعمالهم. مثل المجموعة رقم ١ وهي تتضمن ثلاثة تصاميم من قوم القشقائين (رقم ١)، العرب الإيرانيين (رقم ٢) و سكان المخوب (رقم ٣). في الصورة رقم ١ وعلى الرغم من استلهام المصمم لطبيعة أزياء القشقائين وإدراكه لعدم انسجام هذه الملابس لبيئة العمل النسائية في العصر الحاضر إلا أنه لم يبادر بتصميم زي ينسجم مع حاجات المجتمع المعاصر وفي الوقت نفسه يحافظ على الروح التقليدية للزي وأن يقرب التصميم من الذوق العام إلى حد ما. لكنه ومن خلال استخدامه لقماش براق وموارد (فيه نقوش لورود) وملونة بألوان ذهبية وسوداء وعدم توافقه في مواضع الزخرفة والتزيين أبعد هذا العمل من مصدر إلهامه بل إنه سلب بنموذجه هذا أي نوع من السهولة واليسر بالنسبة

من يريد أن يستخدمه ويقوم بنشاطاته اليومية. في الصورة رقم ٢ اختار المصمم أزياء عرب إيران. ومن الناحية الظاهرية فإن طول الشوب و اختيار اللون الأسود المركب مع اللون المذهب قرب العمل من مصدر إلهامه وصور نوعا من الانسجام والتقارب مع العباءة العربية لكنه وبسبب طبيعة قماشه ونوعيته (خلق الحرارة والتعريق والحساسية بالنسبة للجسم) يجعل من الصعب توظيفه من جانب النساء لاسيما في المدن ذات الكثافة السكانية العالية. في الصورة رقم ٣ حاول المصمم وغير التزينات في الخياطة ونوعية التغطية أن يقرره من الأزياء التي يستخدمها سكان الجنوب لكنه لم يأخذ بعين الاعتبار هذه الحقيقة ألا وهي أن هذا النوع من اللباس لم يعد منسجما مع النشاطات اليومية مجتمعنا المعاصر. ففي المناطق الجنوبية لإيران ترتدي النساء بنطالات جاذبة للبرودة وخجاطة ملونة وقمصان باردة وقطنية.

ولهذا السبب فإن النساء في تلك المناطق تلف العباءة القطنية والخفيفة على أبدانها في حين نجد أن التصميم المذكور فيه طول وسعة كبيرة، وтурجات القماش والطبيعة الحارة والثقيلة والألوان غير المألوفة جعلت التصميم يتعارض مع الأصل ولا ينسجم مع تلك الطبيعة الجغرافية ويتناقض مع البساطة والبرودة للملابس التي ترتديها النساء في المناطق الجنوبية.



صورة رقم ٣

صورة رقم ٢

صورة رقم ١

مجموعة ١: أعمال مهرجان فجر للموضة والأزياء المستلهمة لأزياء الأقوام المصدر:

جورنال شيماء، ١٣٩٥

### ٢.٣ اتجاه القيم الاجتماعية

بما أن لكل شعب قيمًا ومبادئ وقواعد اجتماعية، فإنه يمتلك رؤية مشتركة تجاه هذه القيم ويشعر أبناء هذا الشعب بالاتنماء إليها. لذلك تعتبر صناعة وإنتاج القيم الاجتماعية إحدى طرق تحديد الهوية. وينطبق هذا الشيء على الهوية في تصميم الأزياء والملابس. وعلى هذا الأساس عندما يتم تصميم الثوب بما يتناسب مع القيم الاجتماعية ووفقاً لأذواق واحتياجات الناس، يتم إعادة تحديد المعايير المشتركة في البنية البصرية. وهذه الطريقة سيقع هذا العمل محل ترحيب عند الشعب ويشمل جميع القيم المهمة من وجهة نظر الخبراء وعامة الناس. في المجموعة رقم ٢ استخدم المصممون زخارفهن المستمدة من الفنون التاريخية في إيران وبعبارة أخرى هذه الزخارف مستوحاة من التقاليد البصرية لوطنهن ليتم إظهار تلك القيم الاجتماعية في أزياءهم والتي يمكن الحفاظ عليها وقوتها من قبل الناس. لذلك قام المصممون بإرفاق رسوم من الكشمير "ترمه" وأنواع مختلفة من التطريز بالإبرة إلى أعمالهم. في الصورة رقم ٤ حاول المصمم خلق قيمة باستخدام رسمة الكشمير من القماش المشهور عالمياً بحرف "البيزلي" المعروف في كل مكان في العالم باسم إيران، وهو رسم يعود تاريخه إلى الفترة القاجارية. مع ذلك فقد استخدم المصمم هذا الرسم دون علم في استخدام هذا النسيج وتقطيعه. فقد أضاف هذه الرسوم إلى الجزء العلوي وجزء من الأكمام على عكس الأنماط العمودية للكشمير وهي بشكل خطوط أفقية. وبشكل عام فإن هذا العمل على شكل المعطف الدارج في المجتمع دون أي إبداع فيه وقد استخدام النمط والعناصر الزخرفية في فترة القاجار في تصميمه. في الصورة رقم ٥، استخدم المصمم التطريز بالإبرة لخلق قيمة على الملابس لكن خلق تأثيراً مختلفاً عن الغرض المقصود بسبب عدم التنسيق بين نوع التصميم و اختيار النسيج وألوان الغزل. بطريقة لا تقتصر فيها الزخارف كعلامات بصرية على التعبير عن هويتهم، ولكنها أصبحت عنصراً متكرراً في أعين المشاهد. في الصورة رقم ٦، أيضاً يستخدم المصمم أنماط التطريز كمصدر إلهام له لكن نظراً لأن الميكل العام للمعطف متعارف عليه من قبل الناس بغض النظر عن طبيعة التطريز، يعتقد أنه تقليدي في التقاطعات الثلاثية والمدية عند رؤيته وهو غير محبب عند الناس في بلوشستان حيث يتم قص التطريز. بشكل عام على

الرغم من أن المصممين التقليديين قد فسروا التصميم التقليدي في استخدام التصاميم التاريخية في التطريز والأقمشة الوطنية، إلا أنهم استخدموها في عملهم لإيجاد نوع من خلق القيمة. ومع ذلك بسبب الافتقار إلى المعرفة الكافية ونقص الإبداع في استخدام التقوش، فقد ابتكروا أعمالاً لا تحتوي على قيم اجتماعية ولا تحتوي على آثار تدل على قوة التقاليد.



صورة رقم ٦

صورة رقم ٥

صورة رقم ٤

مجموعة رقم ٢: الأعمال المعروضة في مهرجان فجر للموضة والأزياء مستوحاة من التقاليد،

المصدر: جورنال شيماء، ١٣٩٥

### ٣.٣ اتجاه التعاليم الدينية

تمثل الوظيفة الأولى للملابس في حياة كل شخص في الاستجابة للحاجة الفطرية والجوهيرية للستر، والتي يتم استخدامها وفقاً للظروف والبيئة، والمهدف الرئيسي منها هو تحجب التعرى. تفسر الملابس على أنها إحدى طرق التعبير عن الأفكار الدينية وإدراك مفهوم الحجاب والارتداء المناسب في إطار الشريعة والعادات في المجتمع. وبناء على ذلك فإن اللباس وتماشيه مع التعاليم الدينية هو أول وأهم مبدأ في تصميم الزي الإيراني الإسلامي. ومع ذلك فإن

هناك وظائف أخرى للملابس والأزياء الا وهي الشعور بحب الجمال والكمالية والتنوع، لذلك تؤكد التعاليم الدينية أيضا على الجمال. في الواقع تبلورت في الإسلام خاصيتي اللباس واللأنقة في مفهوم واحد. وأي نوع من اللباس في أي زمان اذا لم يكن مع التيات او الموجات الجديدة من التصميم، فقد قوبل بالرفض من قبل الناس وتم الاعتراف به كعنصر إضافي ومضاد للجمال. لهذا السبب يجب على المصممين بالإضافة إلى التركيز على اللباس مراعاة جماليات عملهم واستخدام جميع العناصر البصرية في أزياءهم حيث تكون في تناغم مع بعضها البعض. في المجموعة رقم ٣ ، حاول المصممون إنشاء أعمال مستوحاة من التذهيب القرآني (الصورتان ٧ و ٩) والنقوش الإسلامي (الصورة رقم ٨ ) ، والتي بالإضافة إلى التغطية الكاملة تحتوي على العناصر الجمالية والفنية للفنون الإسلامية في إيران لكن لأنهم قاموا بنسخ الرسوم فحسب دون إبداع وأفكار جديدة وعدم خلق مكانة مناسبة لها في الأزياء كانت نتيجة عملهم هي أن الأعمال كانت بعيدة عن المدف المحدد.



الصورة رقم ٩

الصورة رقم ٨

الصورة رقم ٧

المجموعة ٣: أعمال المعروضة في مهرجان فجر للموضة والأزياء مستوحاة من التراث،

المصدر: مجلة شيماء، ٢٠١٦ م

#### ٤.٣ اتجاه التاسب مع الاحتياجات البشرية

بصرف النظر عن القيود الاجتماعية والجغرافية، تشكل المبادئ والقواعد الإنسانية مكوناً مرتبطاً بمحالِي جسم الإنسان وروحه. في هذا الصدد يعتقد المنظرون أنه نظراً إلى أن المكون البشري ينشأ من عقلية وذوق وخيارات فردية، لذلك ينبغي النظر في تصميم الملابس بطريقة تلبي عددًا من الاحتياجات. الاحتياجات التي يمكن تلبيتها في الحالات التالية.

#### ٤.٣.١ الموارنة

ترتبط هذه الخاصية بالسلوكيات الحركية للجسم، وترتبط كذلك بالمظهر الخارجي للجسم. لذلك يمكن تحديده من خلال سلوك الجسم والأرغونوميا "Ergonomics" (العوامل البشرية أو الهندسة البشرية)، التي أصبحت أحد المصادر الرئيسية للمصممين هذه الأيام. وبعبارة أخرى إذا لم يتم النظر في بيئة العمل ومبدأ التوازن في تصميم الملابس، فإن التأثير الناتج عن أداء المهام اليومية للجسم يسبب مشاكل في الحركة وسيكون له تأثير سلبي على الخطوات التالية في اختيار الملابس الفردية (تولسيان، ٢٠١٦). لذلك يمكن القول أنه من حيث المبدأ فإن إيجاد التوازن وسهولة الحركة وسلامة جلد الإنسان هي ركائزها الرئيسية وان المظهر الجميل مع سلامة الجلد هو نقطة رئيسية يجب أن ينظر إليها المصممون دائمًا. في المجموعة رقم ٤، يمكن رؤية هذا الامر في الأعمال المقدمة. في الصورة رقم ١٠، أن يكون لديك قطع ملابس متعددة لتقليلها أو زيتها عند الحاجة وهذا يعني أن وجود عدد من قطع الملابس يجعل الشخص مرتاح البال حيث يستطيعزيد أو ينقص بأرتداء هذه الملابس إذا شعر بالحرارة أو البرودة. كما أن أقمشة الملابس المصنوعة من ألياف القطن مناسبة أيضًا للحفاظ على صحة جلد الإنسان فهي تسمح للإنسان بالتنفس. ومع ذلك فإن طباعة الزخارف الخطية على مواد المواد والبلاستيك وارتباطها بنسيج القطن قد أزال إمكانية التعرق وهو ما يتعارض مع مبدأ التوازن. في الصورة رقم ١١، وجود شقين طويلين على جانبي الوشاح يسهل عملية المشي والقيام بالأعمال اليومية وهذا أمر مهم جدًا لارتداء الملابس في المجتمع. ومن ناحية أخرى فإن نسيج القطن وخفته يحافظ على صحة جلد الإنسان. ومع ذلك في الصورة

رقم ١٢ ، من أجل تحقيق التوازن تم تصميم ملابس مكونة من قطعتين كما استخدمت الألياف الطبيعية للحفاظ على صحة البشرة؛ وقد أولى المصمم عناية في تصميم نموذج الوشاح الحدد ولكنها لم يتبه إلى مبدأ التوازن لذا فإن العمل الذي تم تصميمه يكون ثقيلاً عند ارتدائه وغير مناسب للأنشطة اليومية.

### ٢٠٤.٣ الزينة

من الأكثر الاحتياجات الطبيعية للبشرية هما التجميل والزينة، لذا تم توظيف التجميل كجزء إضافي من تصميم الملابس بشكل دائم، ومن منظور الدراسة الحالية فهو العنصر الأكثر أهمية في تحديد الهوية المرئية. تعطي الزخارف عند دمجها مع عناصر أخرى في تصميم الأزياء، النتيجة المرجوة معأخذها على أنها حالة مستقلة بذاتها، مما يجعلها تعبير عن الهوية ، وفي هذه المجموعة استخدم المصممون الخط للتزيين. في الصورتين رقم ١٠ و ١٢ ، رسم الخط في الصورة رقم ١١ ، وتعتبر النقوش الإسلامية عناصر زخرفية للتزيين الملابس، ومع ذلك تم استخدام هذه الكتابات للتزيين بعد أن كانت تستخدم للكتابه وتزيين النقوش، وتم تحديد هويتها البصرية للاستخدام في مثل هذه الفنون. لذلك لا يمكنهم الحفاظ على نفس القيم الزخرفية من خلال تغيير طريقة استخدامها. في حين يتم تصميم ملابس معايرة للقيمة وليس لديها هوية خاصة بها فحسب بل ينحون الجمهور أيضاً شعوراً متكرراً ومملاً. قلم الكتابة الحدد في الأشكال ١٢-١٠ غير مناسب لحجم وأسلوب المعاطف. في الصورة رقم ١١ ، تم طباعة صفحة على شكل النقائش مباشرة على القماش دون تغيير عليها والتكييف مع وظيفة المعطف وبالتالي خرجت صورة غير ملائمة للتصميم. كما يعتقد أن المصمم في المرحلة الأخيرة من انتاج عمله، من أجل إعطاء فكرة عن ذوقه الإيراني بدأ بنسخ الزخارف والنقوش المكتوبة الأخرى لفنون بلاده دون إبداع وإنساجية رمزية.

### ٣٠٤.٤ الإبداع

لقد أظهرت أنماط الملابس المختلفة على مر القرون أن الشعب الإيراني قد واجه بطريقة ما ظاهرة التجدد، فهم دائماً يرتدون ملابس مختلفة عما كان عليه أسلافهم. وهذا يعني أنهم

اعتمدوا جميع العناصر الجديدة في أعمالهم وأنشأوا تصميماً جديداً ومبتكراً من خلال التكيف مع هويتهم وثقافتهم. وقد كان الجمع والإلهام من العناصر البصرية لفترات مختلفة من إيران والعالم وخلق عمل حديث وجديد هو هدف هذا المكون. الأبداع والابتكار هو أحد الأسس الرئيسة لتصميم الملابس، حيث يقوم المصمم بتصميم وإعداد كافة المكونات بناءً على أبداعه. في المجموعة رقم ٤، قام المصممون بتصميم وتنفيذ تصاميمهم على أساس إنشاء أفكار جديدة. إن استعانة واستخدام اثر رقص السماء و اثر مولانا والمخطوطات فكرة جديدة ومبكرة. لكن المصممين استخدمو النسخة الأصلية للهندسة المعمارية فقط وقاموا بتصميم وتنفيذ الأعمال على الملابس دون أن يكون هناك إبداع وتكيف مع هذه العناصر الجديدة. كان الإلهام من مولانا وملابس سما في الصورة ١٠ ، فكرة جديدة ومبكرة، لكن الاستخدام غير الصحيح للخط والنقوش بأحجام غير مناسبة ودون النظر في الوظيفة الجديدة تسبب في انتاج عمل بعيداً كل البعد عن المدف النهائي. ومن هنا فإن الإلهام لا يعني استخدام مصدر الإلهام فقط، ويمكن للمصمم إنشاء عمل مستوحى منه. كما يمكن أن توحى هذه الأعمال إلى الملابس الصوفية ورقص السماء، من خلال الإستعانة بأسلوب القطع وتزيين حواشي المعطف السفلي، اللون والمواد. ولكن قد ابتعد المصمم عن هدفه، عندما استخدام الخط وفن الخط بحجم غير مناسب على المعطف. وقد اختار المصمم في الصورة ١١ المخطوطات لإنشاء عمله. كان اختيار اللون وبساطة المعطف بدون قطع خاص هو لإظهار المخطوطة، لكن الإستعانة بطباعة صفحة كاملة من مخطوطة على المعطف بأكمله دون التغيير بها ومواءنته مع التوظيف الجديد، كان أسلوب عمل غير مناسب للغاية. وقد استلهم المصمم من مولانا في الصورة ١٢، كما هو الحال في الصورة ١٠ ، ونسخ فن الخط على المعطف في هذا العمل، والقطع الإضافية عليه، جعل العمل يمتاز بالإتقان وقوه، ويمكن رؤية استخدام الزخارف غير المناسبة في العمل بدون إبداع وابتکار، والتنتجة هي عمل بعيد عن المدف المذكور. وقد كان الإلهام من فن الخط في تصميم ملابس هذه المجموعة، فكرة جديدة ومبكرة، ولكن من خلال الغاء عنصر الإبداع في ابتکار التصاميم، فقد أصبحت أعمالاً لا تملك القدرة على إظهار هدف المصمم وليس مناسبة للاستخدام اليومي في المجتمع المعاصر.

#### ٤.٤.٣ المصداقية

يمكن للملابس والأزياء بسبب مجموعة من السمات الأساسية مثل النمط والقص والخياطة والزينة والمواد ونوعية نسيج القماش أن تعطي مصداقية وطابع تميز للشخص. ويحمل نوع المواد والخياطة ومظهر الأزياء مجموعة من المعاير والقيم الأخلاقية والثقافية والروحية التي تمنح كل فرد موقعاً خاصاً. وبما أن الأفكار الموجودة في المجتمع تظهر قيم ذلك المجتمع، والقيم التقليدية تحدد الوضع الاجتماعي فإن الأزياء التي تنشأ من ثقافة وهوية أي مجتمع تدل على هوية ذلك المجتمع ونظامه الفكري.

إن توظيف المكونات المذكورة في تناغم مع بعضها البعض والاختيار الصحيح والمناسب للألوان والمواد والشكل والخياطة، يؤدي إلى وضع أي زي من الأزياء في فئة خاصة. كما أن كل نوع من أنواع الملابس والأزياء مناسب لمكان وأجواء معينة، والذي سيضاعف من سرعة باختيار الأزياء المناسبة للبيئة وتحقق المصداقية. وعلى هذا الأساس فإن الملابس، مثل الناس، لها شخصيتها الخاصة. اختيار المصممون في الجمودة ٤، الأزياء الخاصة بالمجتمع للتصميم. النماذج في الصورة رقم ١٠ تم اختيارها حسب المواد المناسبة لملابس المجتمع، لكن استخدام غطاء بلاستيكي لطباعة الزخارف عليه يجعل هذه الملابس مناسبة لفئة الملابس الرسمية، ولم يتمكن المصمم من تحديد مكانة هذه الملابس بالاستعانة بالمبادئ الخاصة بها. وكما جاء في الصورة رقم ١١، يمكن تحديد فئة المجتمع لهذه الملابس نظراً لاختيار مادة القطن، البساطة، عدم وجود تصميم وقص وخصوصية الملابس ووجود عنصر إيجاد التوازن في سهولة المشي. وفي الصورة رقم ١٢ يتعارض وجود قص أضافي بكثرة في الثوب والقطع التي تجعل من الصعب التحرك مع الألياف الطبيعية المصنوعة منه الثوب، لذلك لا يمكن وضع هذا الثوب ضمن تعريف محدد.

نظراً لعدم الاهتمام بالاحتياجات اليومية في المجتمع المعاصر، لا تتناسب هذه الجمودة مع احتياجات ملابس المجتمع أو الرسمية. ولم يتمكن المصمم من إضفاء مكانة وبشكل أو بأخر المصداقية للملابس.



صورة رقم ١٢

صورة رقم ١١

صورة رقم ١٠

المجموعة رقم ٤: الأعمال المعروضة في مهرجان فجر للموضة والأزياء مستوحاة من ملانا ونسخ خطية، المصدر: جورنال شيماء، ١٣٩٥

#### ٤. نتائج دراسة نماذج الأعمال المقدمة في مهرجان فجر للموضة والأزياء

إن نتائج دراسة نماذج الأعمال المقدمة في المهرجان وفقاً للهوية البصرية أظهرت أن: استخدام نسخ الأنماط المتواقة مع الثقافة الجغرافية بعيد كل البعد عن الأعمال المقدمة في المهرجان، وقد صاحبت محاولة الإلهام من ملابس القوميات الإيرانية، تصميم وتنفيذ غير مناسب في الأزياء، بحيث أن عدم توافق الفكرة والتنفيذ واضح تماماً.

لعب عنصر التوازن والهوية والثقافة الجغرافية والزينة في الملابس الخاصة بالقوميات، دوراً فعالاً لا يُرى لها وجود في هذه المجموعات. إن الإلهام من أنماط أزياء القوميات وتطبيق هذه الأنماط على احتياجات المرأة في المجتمع المعاصر هو أمر في غاية الأهمية، حيث لم يكفل بالنجاح في أعمال هذه المجموعات. تتمتع الأنماط المتواقة مع الثقافة الجغرافية بإمكانيات

عالية للمصممين، حيث بتوظيفها وتكييف ذلك مع الأحواء الراهنة للمجتمع، يمكن تصميم ملابس فعالة ودعائية في المجتمع. إن الغاية في النهج الذي يدعو إلى إلهام من القيم الجمعية هي الاستعارة بمبادئ القيمة في المجتمع الإيراني والثقافة والهوية المكونة فيه. وهنا قد استخدم المصممون بعض عناصر الزينة فقط، واستعانت معظم المجموعات بالزينة التقليدية لإظهار نوع من الهوية المعينة. وفي المجموعة رقم ٥، الصورة رقم ١٤، أُستخدمت أزياء القوميات بشكل إبداعي، وقد صممت لتلبية الاحتياجات اليومية والمجتمع المعاصر. وما هو مثير للاهتمام هو أن الالتزام بالتعاليم الدينية هو النهج الوحيد الذي اتخذه جميع المصممين في تصميم الأزياء المقدمة لمهرجان الفجر. ويمكن القول إن الحجاب الصرف كان هو المقصود فقط من قبل المصممين وكان تركيزهم ينصب على أن الثوب يغطي الجسم فقط وأن تتلاءم الأزياء مع التعاليم والمعتقدات الدينية. مع أن في بعض المجموعات، هناك محاولة لدمج هذا المكون مع مكونات أخرى، وهو بالطبع كان قد حدث ب معدل قليل. على سبيل المثال في المجموعة ٥ تمت مراعاة تغطية الأزياء وفق معايير الشريعة الإسلامية؛ والمصممون جعلوا العنصر الجمالي يتداخل ويتماشى مع قضية الحجاب والتغطية في نماذجهم.

وفي النهج الذي يقوم على الاحتياجات البشرية قام المصممون باختيار عناصر الزينة البصرية لتزيين أزيائهم، حيث أصبحت في معظم المجموعات، جزءاً غير متناسق مع المكونات الأخرى للملابس، أو أفهم خلقوا مزيجاً من جميع العناصر البصرية في المراحل التاريخية لإيران، والتي هي نتيجة ترتيب وتنظيم لعدة عناصر زينة وزخرفية دون وجود لفكرة جديدة وتناغم بصري بين العناصر. لكن المجموعة رقم ٥، التي يعتبر العنصر الزخرفي مكوناً أصيلاً فيها، وهذا العنصر يأتي متناسقاً مع المكونات الأخرى، من خلال النظر في هذه المجموعة، فإن الزخرفة أو الزينة البصرية الموجودة في الملابس تأتي في حالة من الانسجام والتلامس مع المكونات الأخرى. وفي قضية التوازن يتم التأكيد على مبدأ مهم، وهو الانسجام مع ارغونوميا الجسم، إلا أن هذه القضية أختلفت من نظر المصممين ولم يعيروا لها اهتمام يذكر سوى في المجموعة ٥ والصور ١٣ و ١٤ من المجموعة.

وفي إطار الدراسة الحالية، فإن الأزياء المعروضة في مهرجان فجر الدولي للموضة والأزياء محدودة للغاية من حيث الإبداع والابتكار. إلا أن هناك عدد محدود من الأعمال التي أُنْجَبَتْ فكراً جديدة من نموذج قسم وأدت إلى خلق فكرة جديدة.

الغاية هنا أن ينظر المصممون إلى العناصر المتعددة في الزي بعين حديثة ومبتكرة وأن يسعوا إلى تصميم وتنفيذ ملابس تبع من ثقافتهم وحيويتهم التي ينتهي إليها. وفي مجموعة الملابس المعروضة لم يقدم شكل جديد ومبتكر للملابس التي تعرف بالمعطف، وقد وضعت معظم المجموعات الشكل الشائع للمعطف في المجتمع أساساً للتوصيمها، إلا أن في المجموعة رقم ٥ تم تصميم وتنفيذ أفكار جديدة نابعة من الأنماط القديمة إلى جانب باقي المكونات الأخرى.

لم يكن هناك شكل جديد لما يسمى الوشاح. وفي الصورة رقم ١٣ اختار المصمم تصميماً يعتمد على الموضة العالمية وجعل التصميم يتلاءم مع ثقافته وبذلك قد خلق تصميماً جديداً ومبتكراً.

ورداء حديث الذي يتم صناعته بما يتماشى مع الهوية البصرية الإيرانية مع التوظيف الصحيح والذكي للعناصر البصرية. العنصر الأخير في نهج الحاجة البشرية هو عنصر المصداقية، الذي لم يتمكن المصممون في الأعمال المقدمة للمهرجان من تحديد مكانة خاصة لملابسهم، على سبيل المثال يتم استخدام قماش من قبل المجتمع، أو العكس. وعلى هذا ينبغي على المصممين النظر في جميع المكونات معاً حتى يعكس الزي المكانة والمصداقية المناسبة له.

وفي المجموعة رقم ٥، بالإضافة إلى التغطية والحفاظ على الأصالة الإيرانية، يمكن رؤية الطابع الجمالي في النماذج المقدمة أيضاً. المجموعة رقم ٥ والصور رقم ١٣ و ١٤ من خلال التنسيق بين كافة العناصر البصرية المذكورة، هي نموذج جدير بالثقة تمثل الهوية الإيرانية الإسلامية خارج حدود إيران. هذه المجموعة تحمل مكانة مميزة ومصداقية وطنية بسبب انسجام المكونات مع بعضها البعض، والإلهام من الهوية والتقاليد إلى جانب الأبداع والابتكار.



الصورة رقم ١٥

الصورة رقم ١٤

الصورة رقم ١٣

المجموعة ٥: الأعمال المعروضة في مهرجان فجر للموضة والأزياء المستلهمة من الفن الإسلامي،  
المصدر: مجلة شيماء ١٣٩٥

## ٥. النتائج

تشير النتائج التحليلية إلى أن المصممين يقدمون أعمالاً لمهرجان فجر للموضة والأزياء غير مدركين لمكونات الهوية البصرية وكيفية استخدامها في عملية صناعة الزي. كما أن هذا النقص في الوعي جعلهم غير قادرين على صياغة هيكل ملابسهم بذكاء، لكي يضفوا المكانة المناسبة له. لذلك، بحثوا إلى استخدام تصاميم المستمدّة من فن العهود المختلفة لإيران، وبطبيعة الحال إلى مبدأ تغطية الجسم الشائع بين الناس في هذا البلد، وأعتبروا هاتين الحالتين ملائمة لكي يبرروا أعمالهم التي خلقوها على أساس الهوية البصرية لإيران الإسلامية.

١. هذا البحث مستخرج من رسالة الباحثة التي قدمتها بجامعة ترييت مدرس بعنوان «دراسة مكونات الهوية البصرية في تصاميم الزي الإيراني - الإسلامي المعاصر (دراسة موضوعية: زي النساء في مهرجان فجر الدولي للموضة والأزياء عامي ١٣٩٦-١٣٩٥ هـ نموذجاً)»، وقد أشرفت الدكتورة فهيمه زارع زاده على هذا البحث.

## المصادر والمراجع

### الكتب

- برند، باربارا، (١٣٨٣ش)، هنر اسلامی، ترجمه: مهناز شایسته فر، طهران: معهد دراسات الفن الإسلامي.
- بلوک باشی، علی، (١٣٩٣ش)، بوشاک در ایران زمین، طهران: امیر کبیر.
- باکیاز، روین، (١٣٧٩ش)، دایره المعارف هنر، الطبعة الثانية، طهران: فرهنگ معاصر.
- درویل جاسبار، (١٣٨٤ش)، سفرنامه درویل، ترجمه: جواد محی، طهران: غومیرغ.
- دهخدا، علی‌آکبر، (١٣٥٢ش)، لغت‌نامه، طهران: جامعه طهران.
- ذکا، بیجی، (١٣٣٦ش)، لباس زنان ایرانی از سده سیزدهم هجری تا امروز، طهران: دائرة المتاحف والثقافة العامة.
- رواندی، مرتضی، (١٣٥٢ش)، تاریخ اجتماعی ایران، طهران: امیر کبیر.
- شهشهانی، سهیلا، (١٣٩٦ش)، بوشاک قاجار، چاپ اول، طهران: مرکز میراثی الثقافی.
- ضیابور، جلیل، (١٣٤٧ش)، بوشاک ایرانیان از کهن ترین زمان، طهران: وزارت الثقافة والفنون.
- غیبی، مهرآسا، (١٣٨٥ش)، هشت هزار سال تاریخ پوشک اقوام ایرانی، طهران: هیرمند.
- جیدنر، آتنوی، (١٣٨٢ش)، تجدد و تشخص: جامعه و هویت شخصی در عصر جدید: المجتمع والهوية الشخصية في العصر الجديد، ترجمه: ناصر موقیان، طهران: بنی.
- متین، بیمان، (١٣٨٣ش)، بوشاک ایرانیان، طهران: مکتب البحوث والدراسات الثقافية.
- مستوفی، عبدالله، (١٣٨٤ش)، شرح زندگانی من یا تاریخ اداری و اجتماعی دوره قاجار، چاپ پنجم، طهران: زوار.
- مکنزی، مایری، (١٣٩٠ش)، گرایش‌های طراحی لباس، ترجمه: آیدا تدین، طهران: آبان.
- مهرآبادی، میترا، (١٣٧٩ش)، زن ایرانی به روایت سفرنامه نویسان فرنگی، طهران: آفرینش.
- ولیسون، الیزابت، (١٣٩٤ش)، مد و مدربنیته، ترجمه: ناصر الدین غراب، طهران: علمی و فرهنگی.

### المقالات

- آشنا، حسام الدین و محمد رضا روحانی، (١٣٨٩ش)، «هویت فرهنگی ایرانیان از رویکردهای نظری تا مؤلفه‌های بنیادی»، المجلة تحقیقات فرهنگی، سال ٣، شماره ٤، صص ١٨٥-١٧٥.
- اسماعیلی، سبیده، (١٣٨٤ش)، «نگرشی در لباس عصر قاجار»، بخارا، شماره ٤٦، صص ٤١٦-٤١٨.
- بابایی، بروین و فاطمة اکبری، (١٣٩٣ش)، «بررسی مبانی نظری طراحی مد لباس زنانه در الگوی ایرانی - اسلامی»، نقد کتاب هنر، صص ٢٥٨-٢٤١.

دراسة المروية البصرية في تصاميم أزياء النساء في ... (منا جهانپور و فهيمه زانعزاده) ۵۷

تاجیک، محمد رضا، (۱۳۷۹ش)، «فرهنگ و هویت ایرانی، فرصت‌ها و چالش‌ها»، *فصلنامه مطالعات ملی*، شماره ۴، ص ۶۱-۱۱۱.

جوانی، اصغر و محمد خزائی و منصور کلاه‌کج، (۱۳۹۴ش)، «چیستی هویت بصری ایرانی از منظر گرافیک»، *مجلة باغ نظر*، شماره ۴۰، صص ۳۵-۴۴.

دادکران، سید محمد، (۱۳۹۶ش)، «مد و مدرنیته»، *مجلة نقد کتاب علوم اجتماعی*، شماره ۱۳۵، صص ۲۰۹-۱۹۹.

قریانی، قدرت الله، (۱۳۸۳ش)، «هویت ملی از دیدگاه استاد مطهری»، *مجلة مطالعات ملی*، سال ۵، شماره ۱۸، صص ۶۳-۷۳.

افروغ، عماد، حسین مهریانی فر، (۱۳۹۶ش)، «اولویت‌یابی سیاست رسانه‌ای مد لباس مبتنی بر مسئله‌شناسی چرخه آن در جامعه ایران»، *مجلة دین و ارتباطات*، سال ۲۴، شماره ۲، صص ۹-۴۴.

## الرسائل الجامعية

صفی نجاد، الـة، (۱۳۹۵ش)، ارزیابی کاربست خلاقیت در طراحی مانتوهای (اجتماع/نمایشی و مجلسی) دومین جشنواره بین‌المللی مد و لباس ایران بر اساس الگوی فنی اسکپر، رساله ماجستیر در تصمیم‌المنسوجات و الملابس، کلیه الفنون و العمارة، جامعه العلوم والفنون.

غلامی، سهیلا، (۱۳۹۵ش)، طراحی مددکرایانه لباس ویژه بانوان ایرانی، رساله ماجستیر در تصمیم‌المنسوجات و الملابس، کلیه الفنون، جامعه طهران للفنون.

## الإنجليزية

### English Books

Annelies Moors,Emma Tarlo,2013,Islamic fasgion and anti fashion,Bloomsbury Academic, An imprint of Bloomsbury publishing PLC,  
Cruse,Kelsie,2012, Clothing & Fashion, Published by Learning press

### Articles

Amrullah, E. (2008). Indonesian Muslim Fashion (Stle & Designe). Art& culture, Isim review 22.21-23  
Hollander, A. (1992) Modernization of Modern, Walker Art Center. 27-33.

## واکاوی هویت بصری در طراحی لباس بانوان جشنواره مد و لباس فجر

منا جهانپور\*

فهیمه زارعزاده\*\*

### چکیده

از آنجایی که امروزه طراحی هویت، گونه‌ای طرح ریزی مبتنی بر مصالح و قواعد بصری یک ملت تعریف می‌گردد. لذا طراحان ایرانی با ارائه آثاری به جشنواره مد لباس فجر همواره کوشیده‌اند تا مبتنی بر هنرهای ایرانی - اسلامی دست به خلق ایده‌های جدید پوششی بزنند. ایده‌هایی که ضمن ارتقاء فرهنگ پوششی مردمان سرزمین‌شان، در راستای احیاء، بازتولید و تقویت هویت ملی آنها به حساب آیند و به مثابه سفیرانی تجسمی در سطح بین‌الملل شناخته شوند. بر این اساس، پژوهش حاضر با چنین سؤالی مواجه گردیده که به چه نحوی هویت بصری ایرانی - اسلامی از سوی طراحان در آثار ارائه‌شده‌شان به جشنواره مد و لباس فجر اعمال می‌گردد؟ بر اساس تحلیل داده‌ها، مولفه‌های هویتی به چهار رویکرد و مولفه‌های آن طبقه‌بندی شده است. نتیجه نهایی این پژوهش لحاظ کردن تنها مولفه پوشیدگی در رویکرد دینی توسط طراحان در تمامی آثار است که بواسطه هماهنگ نبودن تمامی عناصر بصری با یکدیگر این لباس‌ها همسو با هدف نبوده و از لحاظ بصری نشانه‌ای از هویت ایرانی را در خود جای نداده‌اند.

**کلیدواژه‌ها:** هویت؛ طراحی لباس بانوان؛ جشنواره مد و لباس فجر.

\* کارشناس ارشد هنر اسلامی، دانشکده هنر و معماری، دانشگاه تربیت مدرس، تهران، ایران. ghalammoo@gmail.com

\*\* استادیار گروه هنر اسلامی، دانشکده هنر و معماری، دانشگاه تربیت مدرس، تهران، ایران (نویسنده مسئول)، f.zarezadeh@modares.ac.ir

تاریخ دریافت: ۱۳۹۹/۰۳/۰۱، تاریخ پذیرش: ۱۳۹۹/۰۷/۱۲